

**ZONDAG 30 OKTOBER 2022**  
**-Gedachtenis van de gestorvenen-**  
**Voorganger: ds. Rienk Lanooy**  
**Organist: Geerten van de Wetering**  
**Ouderling: Yna Visser**  
**Zondagskind: Sem**  
**m.m.v.**  
**Residentie Bachkoor**  
**Residentie Bachorkest**  
**Marjon Strijk, sopraan**  
**Anne Marie Evers, alt**  
**Arco Mandemaker, tenor**  
**Patrick Pranger, bas**  
**Dirigent: Jos Vermunt**

In deze dienst zal klinken de cantate 'Was Gott tut, das ist wohlgetan' (BWV 98) van J.S.Bach.

*Bij de kinderdiensten:*

De blaadjes vallen en de dagen worden korter. De natuur laat zich in de herfst van haar sombere kant zien. Vandaag is er in de dienst ook ruimte voor verdriet: wij staan stil bij mensen die dit jaar zijn gestorven. Hun namen klinken in de kerk. We zeggen dat zij geborgen zijn in Gods hand, maar wat betekent dat eigenlijk? Hoe gedenk je de overledenen? Kun je met een glimlach aan mooie momenten denken?

In de Apostelkapel staat een kaarsentafel. U kunt daar een kaars aansteken voor iets wat u bezig houdt, of voor iemand die in uw gedachten leeft. Bij de ingang zijn knielkussens beschikbaar.

De agenda en overige informatie vindt u achter in de liturgie.

Wilt u zo vriendelijk zijn het geluid van uw mobiele telefoon uit te zetten.

Het is niet toegestaan tijdens de dienst te fotograferen.

ORGELSPEL

Partita 'Was Gott, tut das ist wohlgetan'

Johann Pachelbel  
(1653 - 1706)

BEGROETING

-de kaarsen worden aangestoken-

STILTE

BEMOEDIGING

V: On - ze hulp is in de naam van de Heer,  
G: die he - mel en aar - de ge - maakt heeft  
V: die trouw houdt tot in eeu - wig - heid,  
G: en niet laat va - ren de wer - ken van zijn han - den.

- gemeente gaat staan -

INTROÏTUS: LB 909

Tekst: Samuel Rodigast – 'Was Gott tut, das ist wohlgetan'

Melodie: Severus Gastorius/Nürnberg 1690

Vertaling: Jan Wit, naar Petronella Moens

- gemeente knielt of gaat zitten -

GEBED OM ONTFERMING

Na het "...zo bidden wij U" van de voorganger antwoordt de gemeente met:

· Heer ont-ferm u, Chris - tus ont-ferm u, Heer ont - ferm u

V.: God schenke ons vergeving, bevrijding, vertrouwen en hernieuwde toewijding,  
door Jezus Christus, onze Heer.

G: A - - men.

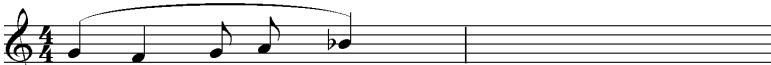
LOFLIED : LB 713: 1, 2 en 5

Tekst: Willem Barnard

Melodie: Willem Vogel

-gemeente gaat zitten, de kinderen verlaten de dienst en gaan naar hun eigen ruimten-

GEBEDSGROET



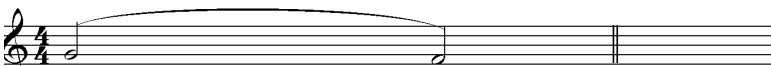
V: De Heer zij met u



G: Ook met u zij de Heer

GEBED

V. .... door Jezus Christus onze Heer



G: A - - - - - men.

SCHRIFTLEZING: Johannes 4,45-54

LIED: LB 942

Tekst : Huub Oosterhuis

Melodie : Bernard Huijbers – ‘Een smekeling, zo kom ik tot uw troon’

PREEK

CANTATE BWV 98 van J.S.Bach : ‘Was Gott tut, das ist wohlgetan’

*Koor*

Was Gott tut, das ist wohlgetan,  
Es bleibt gerecht sein Wille;  
Wie er fängt meine Sachen an,  
Will ich ihm halten stille.

*Wat God doet, dat is welgedaan,  
zijn wil blijft rechtvaardig  
Wat hij voor mij beschikt  
zal ik zwijgend aanvaarden.*

Er ist mein Gott,  
Der in der Not  
Mich wohl weiß zu erhalten;  
Drum laß ich ihn nur walten.

*Hij is mijn God,  
die in de nood  
mij weet te bewaren;  
daarom laat ik hem maar regeren.*

*Recitatief (T)*

Ach Gott! wenn wirst du mich einmal  
Von meiner Leiden Qual,  
Von meiner Angst befreien?  
Wie lange soll ich Tag und Nacht  
Um Hilfe schreien?  
Und ist kein Retter da!  
Der Herr ist denen allen nah,  
Die seiner Macht  
Und seiner Huld vertrauen.  
Drum will ich meine Zuversicht  
Auf Gott alleine bauen,  
Denn er verläßt die Seinen nicht.

*Ach God! Wanneer zult u mij  
van mijn lijden,  
en mijn angst verlossen?  
Hoe lang moet ik dag en nacht  
om hulp roepen?  
En is geen redder nabij!  
De Heer is bij al diegenen  
die op zijn macht  
en zijn genade vertrouwen.  
Daarom wil ik mijn vertrouwen  
alleen op God bouwen,  
want hij verlaat de zijnen niet.*

Hört, ihr Augen, auf zu weinen!  
Trag ich doch  
Mit Geduld mein schweres Joch.  
Gott, der Vater, lebet noch,  
Von den Seinen  
Läßt er keinen.  
Hört auf zu weinen!  
Hört, ihr Augen, auf zu weinen!

*Aria (S)*

*Houd op met wenen, ogen!  
Ik draag toch geduldig  
mijn zware juk.  
God, de Vader, leeft nog;  
Van de zijnen  
verlaat hij niemand.  
Houd op met wenen!  
Houd op met wenen, ogen!*

*Recitatief (A)*

Gott hat ein Herz,  
das des Erbarmens Überfluß.  
Und wenn der Mund vor seinen Ohren klagt  
Und ihm des Kreuzes Schmerz  
Im Glauben und Vertrauen sagt,  
So bricht in ihm das Herz,  
Daß er sich über uns erbarmen muß.  
Er hält sein Wort;  
Er saget: Klopfet an,  
So wird euch aufgetan!  
Drum laßt uns alsofort,  
Wenn wir in höchsten Nöten schweben,  
Das Herz zu Gott allein erheben!

*God heeft een hart  
vol van erbarmen.  
Als onze mond in zijn oren klaagt  
en hem in geloof en vertrouwen  
vertelt over de pijn van het kruis,  
dan breekt zijn hart  
en moet hij zich wel over ons ontfermen.  
Hij houdt zijn woord;  
hij zegt : "Klop  
en er zal voor je worden opengedaan!"  
Laten wij dus voortaan,  
als de nood zeer groot wordt  
ons hart enkel tot God verheffen!*

*Aria (B)*

Meinen Jesum laß ich nicht,  
Bis mich erst sein Angesicht

*Mijn Jezus verlaat ik pas,  
als zijn aangezicht*

- 6 -

Wird erhören oder segnen.  
Er allein Soll mein Schutz in allem sein,  
Was mir Übels kann begebenen.

*mij heeft verhoogd of gezegend.  
Hij alleen moet mijn toevlucht zijn in alles  
wat mij aan kwaad kan overkomen.*

*Koraal*

Was Gott tut das ist wohlgetan,  
dabei will ich verbleiben,  
er mag mich auf die rauhe Bahn  
Not, Tod und Elend treiben,  
so wird Gott mich ganz väterlich  
in seinen Armen halten;  
drum laß ich ihn nur walten.

*Wat God doet, dat is welgedaan,  
daar houd ik mij aan vast.  
Al voert hij mij op de moeilijke weg  
van nood, dood en ellende,  
dan zal God mij als en vader  
in zijn armen houden;  
daarom laat ik hem maar regeren.*

- de kinderen komen terug in de dienst -

## GEDACHTENIS VAN DE GESTORVENEN

- gemeente gaat staan -

V.: Wij noemen de namen van hen die gestorven zijn-

LIED: LB 730

tekst: Mattheus Verdaasdonk (1 en 2)

tekst: Gerda Hoekstra - Vermunt / Rienk Lanooy (3)

melodie: Herman Strategier

- gemeente gaat zitten -

## GEBEDSINTENTIES

### VOORBEDEN – STIL GEBED – GEBED DES HEREN:

Onze Vader die in de hemel zijt,  
Uw naam worde geheiligd,  
Uw koninkrijk kome,  
Uw wil geschied  
op aarde zoals in de hemel.  
Geef ons heden ons dagelijks brood  
en vergeef ons onze schulden,  
zoals ook wij onze schuldenaars vergeven.  
En leid ons niet in verzoeking  
maar verlos ons van de boze.  
Want van U is het koninkrijk  
en de kracht en de heerlijkheid  
in eeuwigheid.  
Amen.

## INZAMELING VAN DE GAVEN

**De eerste collecte** (rode zak) dient ter bestrijding van de kosten van pastoraat en eredienst.

Rekening Kloosterkerk: NL29 INGB 0000 0585 71

**De diaconale collecte** (groene zak) is bestemd voor gehandicapte kinderen in Pakistan.

De partnerorganisatie van Kerk in Actie, NOAD, werkt in Pakistan aan een menswaardiger bestaan voor kinderen met een verstandelijke en lichamelijke beperking. De kinderen kunnen door de zorg, aandacht en liefde van hun ouders groeien in hun ontwikkeling. Zo krijgen ze een volwaardige plek in de gemeenschap. Het NOAD ondersteunt hen met fysiotherapie en medische begeleiding. Zij delen therapeutische adviezen met de ouders. Daarnaast wordt aandacht en training gegeven aan onderwijzers. Zo kunnen de kinderen deelnemen aan het onderwijs.

Voor een korte uitleg zie een [vimeo.com/731639536](https://vimeo.com/731639536).

**De deurcollecte** (paarse zak) is bestemd voor de Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.

In het weekend van 24 en 25 september vierden we het 60-jarige jubileum van de Stichting Cantatediensten. Wij streven ernaar om deze mooie traditie nog vele jaren voort te zetten: muziek op hoog niveau met professionele musici. Daarbij is uw financiële bijdrage om deze diensten in stand te houden noodzakelijk. Wij hopen dat u ons enthousiast wilt blijven steunen en wijzen u graag op de QR-code waarmee u een gift kunt doen. Het richtbedrag is 10 euro per persoon, maar ieder bedrag is welkom. U kunt uw bijdrage ook overmaken naar rekeningnummer NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.

*Wanneer uw telefoon op 'stil' staat, is het geen bezwaar als u hem tijdens de collecte gebruikt om geld over te maken op het desbetreffende bankrekeningnummer.*

-gemeente gaat staan-

SLOT Lied LB 919: 1, 3 en 4

Tekst: Ad den Besten

Melodie: Dresden 1694/Darmstadt 1698 – 'Straf mich nicht in deinem Zorn'

ZEGEN



G. A - men, a - men, a - - men.

ORGELSPEL:

Fantasia c-moll (BWV 537)

Johann Sebastian Bach  
(1685 - 1750)

Na de zegen kan wie naar het orgelspel wil luisteren weer plaatsnemen. Als u liever naar de wandelruimte of naar buiten gaat, houdt u dan rekening met het luisterplezier van de anderen? De genodigden zijn welkom bij de statafels in de wandelruimte. Zij krijgen een witte roos mee als teken van bemoediging en verbondenheid. Iedereen is van harte uitgenodigd voor een kopje koffie en gesprek. Voor kinderen is er limonade en water voor wie wil.

Wilt u a.u.b. deze liturgie mee (naar huis) nemen.

Indien u de tekst van de preek wilt ontvangen kunt u deze over enkele dagen downloaden van de website: [www.kloosterkerk.nl](http://www.kloosterkerk.nl). Overigens kunt u de complete dienst de komende zes weken (nog eens) beluisteren en desgewenst downloaden via [www.kerkomroep.nl](http://www.kerkomroep.nl)

Wilt u een gesprek met de voorganger van vandaag naar aanleiding van de dienst, dan kunt u hem bellen of een e-mail sturen: 070-3244779 of e-mail: [lanooy@kloosterkerk.nl](mailto:lanooy@kloosterkerk.nl)

Scan de QR-code met de camera (app) van uw mobiele telefoon (of evt. een algemene QR-code scanner app).

Klik vervolgens op de link die u dan in beeld krijgt en kies dan de bank waarmee u overmaakt.

Let op: maak geen gebruik van uw bank-app om de QR code te scannen, dan werkt de QR code alleen bij de ING.

De QR- code verdeelt uw gave automatisch als volgt:

30% pastoraat en eredienst - 50% diaconie - 20% onderhoud van de Kloosterkerk



Komt u ook op **13 november**? Het gaat om de toekomst van onze Kloosterkerk!

Op zondag 13 november na de dienst gaan we met elkaar in gesprek over de toekomst van de Kloosterkerk. Hoe meer gemeenteleden laten weten wat zij vinden, des te completer is de informatie op basis waarvan het Bestuur later keuzes kan maken. Daarom is het belangrijk dat u komt.

We weten graag vooraf op hoeveel mensen we kunnen rekenen. Geef u daarom op bij Emilie Schreuder, [e.schreuder@kloosterkerk.nl](mailto:e.schreuder@kloosterkerk.nl) of bel M 06 4878 1970 of meldt u zich bij haar of de ouderling van dienst op een zondag voor of na de dienst.

Bent u verhinderd op 13 november, maar u wilt wel meedenken, laat dit dan ook weten. Indien nodig organiseren we een tweede (on-line-)-bijeenkomst.

## TOELICHTING BIJ CANTATE BWV 98 'Was Gott tut, das ist wohlgetan'

In tegenstelling tot de cantates BWV 99 en 100 met dezelfde titel, is deze cantate voor de 21<sup>ste</sup> zondag na Trinitatis geen koraalcantate. In het openingskoor vormt het koraal weliswaar het uitgangspunt, maar in de overige delen is er geen verwijzing naar de koraalmelodie of –tekst, en het gebruikelijke slotkoraal ontbreekt in de originele versie. Voor de uitvoering van vandaag hebben we de vrijheid genomen een slotkoraal toe te voegen. De tekst komt uit het slotkoraal van cantate 99, en de zetting door Bach van deze koraalmelodie past in de toonsoort van de cantate.

Bach schreef de cantate voor 10 november 1726. Van de drie gelijknamige cantates is deze de meest intieme, met de kleinste orkestbezetting.

In het openingsdeel bestaat de orkestklank hoofdzakelijk uit het strijkorkest. De 3 hobo's versterken de bovenste drie koorstemmen. Binnen de violengroep domineert de eerste viool opvallend. Hierin wordt het afwisselen tussen twijfel en het vertrouwen in God muzikaal uitgebeeld. Ook de inzetten van het koor beelden deze gevoelens uit: eerst de aparte inzetten van de sopraan als uiting van twijfel, tegenover de gezamenlijke inzetten ('Er ist mein Gott') waarbij de 4 koorgroepen gelijk inzetten om het vertrouwen kracht bij te zetten.

Er volgen nu twee recitatief-ariagroepen. De beide recitatieven zijn zgn. secco-recitatieven: de zanger wordt slechts op enkele momenten met losse akkoorden ondersteund door het continuo. In de sopraan-aria wordt het 'weinen' passend uitgebeeld met dalende melodieën en chromatische intervallen. Ritmisch wordt het woord 'lebet' weergegeven met snelle triofiguren.

De bas-aria wordt begeleid door de violen en het continuo. De toonsoort in majeur, een levendige ritmiek in solo- en begeleidingspartijen geeft de zanger de gelegenheid om als personificatie van de individuele christen uitdrukking te geven van het persoonlijke geloof. Het slotkoraal symboliseert het geloof van de door Christus gestichte gemeenschap.

### **Digitale collecte m.b.v. QR-code: Stichting Cantatediensten Kloosterkerk**

U kunt de QR-code scannen met de camera van uw mobiele telefoon en betalen bij de meeste Nederlandse banken. Daarnaast kunt u gebruik te maken van een bankoverschrijving naar rekeningnummer NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. van de Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.





**Zondag 27 november 2022 'Schwingt freudig euch empor' (BWV 36)**

**Voorganger : ds. Rienk Lanooy**

**Dirigent: Jos Vermunt**

**Residentie Kamerkoor**

**Residentie Bachorkest**

**Caroline Stam, sopraan**

**Alt – ntb**

**Bernard Loonen, tenor**

**Pieter Hendriks, bas**

**Zondag 6 november: Ouders, kinderen en koffie!**

Na de dienst zijn alle ouders en kinderen van harte uitgenodigd om in de crypt onder het genot van koffie, limonade en wat lekkers na te praten en kennis te maken met dominee Jan Tom Schneider. Tevens willen wij de ouders vragen naar hun wensen met betrekking tot het jeugdwerk.

**Lezing en Lunch dinsdag 8 november**

Op weg naar Santiago. Pelgrimeren in de 21e eeuw.

In mei van dit jaar liep Hijme Stoffels, ouderling in de Kloosterkerk, de Camino Português van Porto naar Santiago de Compostela in Noordwest Spanje. Pelgrimeren naar Santiago is de laatste decennia steeds populairder geworden. In deze lezing vertelt Stoffels over zijn eigen ervaringen, maar gaat hij ook dieper in op de achtergronden van het fenomeen 'pelgrimeren in de 21e eeuw'.

Onder meer voor de catering willen we graag het aantal deelnemers weten. Daarom vragen wij om u vooraf aan te melden via email: [lezingenlunch@gmail.com](mailto:lezingenlunch@gmail.com). Uw deelname wordt dan genoteerd, maar u ontvangt geen bevestiging. Als u niet beschikt over email, dan kunt u zich ook telefonisch aanmelden bij Bert Schellekens op nummer 06-48948835. Inloop vanaf 10.00 uur. Aanvang 10.30 uur.

Bijdrage minimaal € 5,00.

**Voed de Voedselbank!**

Vul de kratten met houdbaar voedsel, zoals groente in pot en blik of toiletartikelen! Iedere donatie is welkom.

De voedselbank kent lege vakken. De vraag groeit en het aanbod stukt. Door de hoge energieprijzen moeten bedrijven op dit moment zelf zuinig aan doen. Er blijven minder restpartijen over voor de voedselbank. Daardoor wordt het distributiecentrum van de voedselbank in Wateringen steeds leger. Tegelijkertijd neemt de armoede toe en melden zich elke dag nieuwe klanten aan bij de voedselbank. Voedselbank Haaglanden deelt elke week rond de 2000 voedselpakketten uit aan inwoners van Den Haag, Rijswijk en Zoetermeer die moeite hebben om rond te komen. Daarnaast worden vanuit het distributiecentrum van Voedselbank Haaglanden 14 voedselbanken in de regio van voedsel voorzien. Alle beetjes helpen! Doet u mee?

## AGENDA

zondag 30 oktober	16.00u.	Allerzielenconcert.
woensdag 2 november	10.00u.	Ochtendbijbelgroep
	11.00u-12.45u	Allerzielenopening
	12.45u	Pauzeconcert: Hans Woudenberg (cello) en Geerten van de Wetering (orgel) Allerzielenconcert
	13.15u-16.00u	Allerzielenopening
	20.00u	Cursus Hedendaagse filosofie
zondag 6 november	10.00 u.	ds. Marja Flipse, met medewerking van het Kloosterkerkkoor o.l.v. Daniël Rouwkema
	na de dienst	Ouders, kinderen en koffie

### **Zondag 30 oktober 2022 16.00u (Allerzielenconcert)**

m.m.v.

Residentie Kamerkoor  
Residentie Bachorkest  
Florieke Beelen, mezzosopraan  
Robbert Muuse, bariton  
Jos Vermunt, dirigent  
Rienk Lanooy, teksten

Programma o.a.:

Maurice Duruflé – Requiem (1947)

John Tavener – Alleluia. May Flights of Angels Sing Thee to Thy Rest / Song for Athene (1993)

U bent van harte welkom om te genieten van de mooie muziek, een kaarsje te branden en degenen die wij missen te gedenken.

Toegang €25,00

jongeren tot 25 jaar € 15,00 (kaarten verkrijgbaar via [www.bachensembles.nl](http://www.bachensembles.nl))

### **Grote restauratie van het glas in lood**

In de week van 5 september start de restauratie van de zeven glas in loodramen in het koor. De Kloosterkerk heeft Schakel & Schrale in de arm genomen om deze grote restauratie uit te voeren. Gedurende 16 weken zal hun partner, het Glasatelier Oud Rijswijk, de panelen van de zeven ramen uitnemen, schoonmaken, voorzien van nieuw lood en terugplaatsen: een grote en kostbare operatie.

In de eerste uitgave van het nieuwe seizoen van het magazine De Klooster is een artikel gewijd aan deze restauratie en de Ruitjes-actie. Heeft u dit exemplaar niet in de brievenbus gekregen, neem er dan één mee!

#### **Ruitjes-actie**

De kosten van de restauratie van de zeven ramen bedragen € 265.000, een grote investering voor de Kloosterkerk. Het is een investering in de toekomst van de gemeente, die ook velen van u ter harte gaat. Vandaar dat wij een actie starten. Iedereen kan symbolisch een ruitje of een rij ruitjes adopteren. Eén enkel ruitje kost € 40,-, een rij van vier ruitjes € 160,-. Maar elk bedrag is welkom! Doet u mee?

Stort uw bijdrage op rekening NL41 ABNA 0519 8730 68 ten name van de Stichting Monument Kloosterkerk of scan de QR-code. Let op: bij ING bank werkt de QR-code alleen als u hem via de camera-app scant.

Eén ruit à € 40,-



Eén rij met vier ruitjes à € 160,-



### **Dromen als Messiaen**

Na de succesvolle ontvangst in februari dit jaar, zal **Dromen als Messiaen** nog eenmaal Den Haag aan doen, en wel op 15 en 16 december. Tijdens Dromen als Messiaen duik je als bezoeker in de bijzondere klank- en kleurwereld van componist Olivier Messiaen: terwijl organist Geerten van de Wetering de kerstcyclus La Nativité du Seigneur (De geboorte van de Heer) uitvoert, projecteert audiovisueel kunstenaar Marcel Wierckx lichtanimaties op het orgel, gebaseerd op schilderijen bij de negen delen muziek. Extra bijzonder aan deze editie is dat er ook een uitvoering vroeg in de ochtend zal zijn! Droom weg of word wakker met de klanken en kleuren van Messiaen!

**Donderdagavond 15 december** (20.00u) en **vrijdagochtend 16 december** (08.00).

Meer info en kaarten via [www.podium21.nl](http://www.podium21.nl)

**Spreekt de sfeer in de Kloosterkerk u aan?**

**Wilt u meer weten over diensten en activiteiten?**

Dan kunt u zich wenden tot de leden van de informatiecommissie, die voor en

na de dienst aanwezig zijn bij de informatietafel in de wandelruimte, of  
onderstaand formulier invullen en afgeven bij de informatietafel.

De heer/mevrouw .....

adres .....

postcode en woonplaats .....

telefoon .....

e-mail adres .....

- wil graag lid worden van de Kloosterkerkgemeente
- wil graag een gesprek hebben met een van de predikanten of  
contactpersonen uit de gemeente
- wil zich graag abonneren op de Nieuwsbrief van de Kloosterkerk (digitale  
versie gratis, papieren versie € 36.- per jaar)  
aanmelden via: [leden@kloosterkerk.nl](mailto:leden@kloosterkerk.nl) of [kerk.bureau@kloosterkerk.nl](mailto:kerk.bureau@kloosterkerk.nl)

Wij nemen dan zo spoedig mogelijk contact met u op.

Ook kunt u informatie vinden op onze website: [www.kloosterkerk.nl](http://www.kloosterkerk.nl)